

臺灣中藥典第四版中藥材基原及拉丁生藥名之修正

陳昱璋^{1, #}、李佳蓉^{2, #}、梁文俐^{2, #}、劉崇喜^{3, #}、
郭昭麟^{4, #}、陳益昇^{1, *}

¹ 高雄醫學大學藥學系，高雄，臺灣

² 台北醫學大學藥學研究所，台北，臺灣

³ 大仁科技大學藥學系，屏東，臺灣

⁴ 中國醫藥大學中國藥學暨中藥資源學系，台中，臺灣

《臺灣中藥典第四版》已於 2021 年出版。《臺灣中藥典第三版》是繼《臺灣中藥典第二版》之後於 2018 年所出的專書，內容大多參考《中華人民共和國藥典 2015 年版》，尤其是植物基原。在修訂《臺灣中藥典第二版》之時，適值英國 Kew 皇家植物園公布 The Plant List (TPL) 與 the International Plant Names Index (IPNI) 兩個資料庫，藥材基原植物學名得以參考與修正。藥用真菌的學名參考 Index Fungorum 與 MycoBank 兩個資料庫。藥用動物的學名則參考 Encyclopedia of Life 與中國動物物種編目數據庫。這次修正我們參考資料不斷更新之 Plants of the World Online (POWO) 及 Medicinal Plants Names Services (MPNS)，同時也參考 Index Fungorum 與 MycoBank，澈底檢討《臺灣中藥典第三版》中的基原與拉丁生藥名，分析其中 58 項學名後修正了 48 項學名，且修正 23 項拉丁生藥名。《臺灣中藥典第四版》將在基原與拉丁生藥名方面擁有一個新的面貌。

關鍵字：學名、中藥材、拉丁生藥名、臺灣中藥典

* 通訊作者：陳益昇，高雄醫學大學藥學系，地址：80708 高雄市三民區十全一路 100 號，電話：07-3121101 分機 2191，Email: m635013@kmu.edu.tw

#：貢獻相同

110 年 4 月 16 日受理，110 年 10 月 27 日接受刊載

前言

《中華中藥典》(Chinese Herbal Pharmacopeia, 2004) [1]、《台灣傳統藥典》(Taiwan Traditional Pharmacopeia, 2005) [2]、《臺灣中藥典第二版》[Taiwan Herbal Pharmacopeia [THP (II)], 2013][3] 獨立於《中華藥典》之外，已出版多年，而《臺灣中藥典第三版》[THP (III)] [4] 於 107 年 11 月公告後也有二年了。

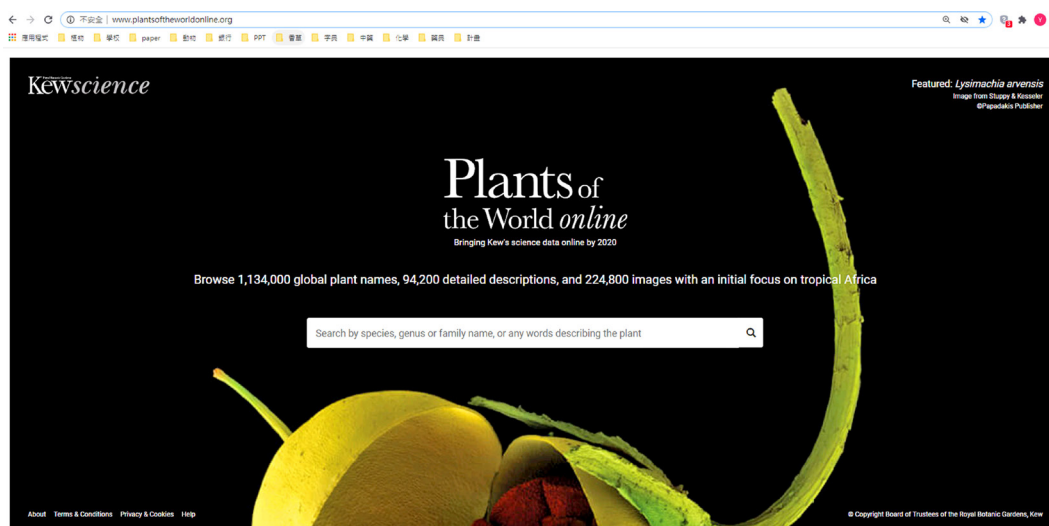
我們檢視上述國內中藥典，中藥材之基原大多參考《中華人民共和國藥典》[The Pharmacopoeia of the People's Republic of China; Chinese Pharmacopoeia (ChP)]。適值英國 Kew 皇家植物園 (Royal Botanic Gardens, Kew) 自 2012 年發布 The Plant List (TPL) [5]、The International Plant Names Index (IPNI) [6] 等有關經分類學整理之植物學名之資料庫及 ChP (2015) 問世，使得 THP (III) 得以參考，而將 THP (II) 之基原學名及拉丁生藥名作了初步的修正，其中有關真菌之部分參考了 Index Fungorum [7] 及 MycoBank [8]，動物昆蟲部分則參考了 Encyclopedia of Life [9] 及中國動物物種編目數據庫 [10]。《臺灣中

藥典第四版》[THP (IV)] 已於 2021 年 9 月 13 日公告並自 2022 年 6 月生效，我們澈底檢討 THP (III) 之基原項目，同時參考資料不斷更新之 Plants of the World Online (POWO)[11] 及 Medicinal Plants Names Services (MPNS)[12] 資料庫而做出修正之草案，提臺灣中藥典第四版中藥基原小組討論通過，再經聯席會議確認定案，併同拉丁生藥名之修正，給了藥典中中藥材基原一個新的面貌。

學名及伴隨相關拉丁生藥名修正原則

1. THP (III) 中各中藥材之基原學名與 TPL 之正名 (accepted name) 不同者共 58 項列入修正的考慮。
2. 由於 Kew 對 TPL 自 2013 年之後就不再作資料更新，並因藥典所載的中藥材均來自 medicinal plants，故有輔以 Kew 有繼續更新之 POWO 及 MPNS 作修正輔助。以下對此二個資料庫做一簡介：

(1) Plants of the World Online (POWO)[11] (圖一)



Kewscience

Plants of the World Online

Search

Q

Family: *Zingiberaceae* Martinov

Genus: *Alpinia* Roxb.

Alpinia hainanensis K.Schum.

This species is accepted, and its native range is SE. China to Vietnam.



Images

Distribution

Synonyms

Other Data

Bibliography

Sources

Images

HC



Distribution

KBD



Native

Full Distribution Listing

Synonyms

Other Data

Bibliography

Sources

Herbarium Catalogue Specimens

The Herbarium Catalogue, Royal Botanic Gardens, Kew. Published on the Internet <http://www.kew.org/herbcat> [accessed on Day Month Year].

圖一 Plants of the World Online (POWO) 資料庫

POWO 於 2017 年 3 月開始啟用，由 Kew 維護資料庫內容。此資料庫收錄科、屬、種的正名 (accepted name) 與同義名 (synonym)，也收錄種以下的學名。此外還以地圖與文字記錄物種的分佈，區分原產地與栽培地。另外也收錄物種的數位化標本照片、原生植物照片與手繪照片。也記載哪些文獻採用此學名，哪些文獻不接受此學名。也有該植物的 IPNI 連結。Kew 特別強調此資料庫不是很完美，有些植物分類還是要依當地的植物分類意見權威為準。

(2) Medicinal Plants Names Services (MPNS) [12] (圖二)

此資料庫收錄藥用植物的學名的正名 (accepted name)、同義名 (synonym) 及其他各種名稱 (non-scientific name)，因此除了可用學名查詢，也可用中文名、英文名、羅馬拼音等方式查詢，對於一般民眾或初學者增加查詢方便性。由於 MPNS 與 POWO 都是 Kew 在維護的資料庫，因此在 MPNS 上植

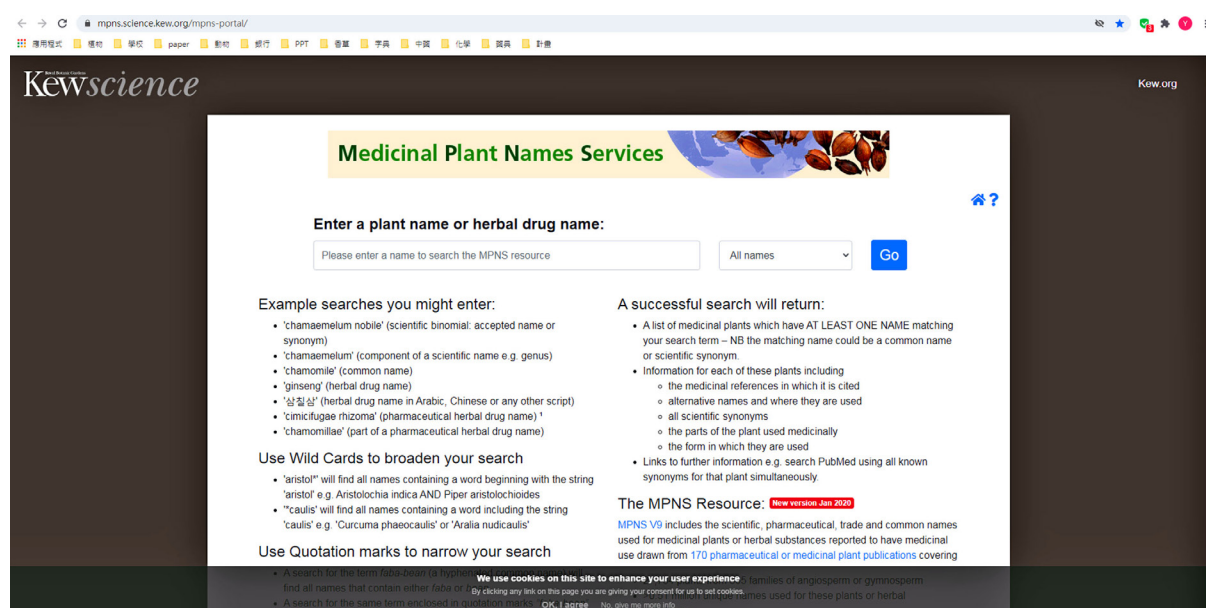
物學名的正名與 POWO 上是一致的。

初步考慮修正之學名共 58 項，依 THP (III) 其品項原植物之學名字順分別提出。前附中文名與代表 THP (III) 考慮修正學名之頁數的阿拉伯數字，考慮修正學名有關之藥材中文名及拉丁生藥名以粗體字置於最上方，其後附上此學名出現之藥典、植物誌及此學名首次發表年代、待修正學名在 Kew 資料庫之 TPL 名稱，另佐以 POWO 或 MPNS 相關學名及各學名之發表年代，再就學名之變動作一分析，最後決定是否要修正，而學名之變動若有涉及拉丁生藥名之需更改則一併修正：

南沙參 (ADENOPHORAE RADIX)

205. 輪葉沙參 *Adenophora tetraphylla* (Thunb.) Fisch. (THP(III), ChP(2015), Flora of China)(1823)
Adenophora triphylla (Thunb.) A.DC. (TPL, POWO, MPNS) (1830)

分析：



圖二 Medicinal Plants Names Services (MPNS) 資料庫

1. 上述兩種植物最初分別被命名 *Campanula tetraphylla* Thunb. 及 *Campanula triphylla* Thunb.，而發表在同一篇論文 Syst. Veg. ed.14,211(1784)，後改屬名 *Adenophora*。
2. Flora of China 用 *A. tetraphylla* 為正名，*A. triphylla* 為同義名，表示此兩學名為同一植物。
3. 但因在最初論文發表時，*Campanula triphylla* 編排在 *Campanula tetraphylla* 之前，依優先順序，TPL 以 *A. triphylla* (Thunb.) A.DC. 為正名。

修正與否：同意輪葉沙參之基原名由 *Adenophora tetraphylla* (Thunb.) Fisch. 修正為 *Adenophora triphylla* (Thunb.) A.DC.。

草豆蔻 (ALPINIAE KATSUMADAI SEMEN)

284. 草豆蔻 *Alpinia katsumadai* Hayata (THP(III), ChP(2015)) Icon.Pl. Formosanarum. 5,224 (1915)
Alpinia katsumadae Hayata (TPL, Flora of China) (1915)-synonym
Alpinia hainanensis K.Schum. (TPL, Flora of China) Engler, Pflanzener. 20.335 (1904)-accepted name

分析：'katsumadai' 與 'katsumadae'（指日人勝間田）均合乎拉丁語同位名詞所有格之表示法，但前者係 Hayata 發表新種時所用。*A. katsumadai* 與 *A. hainanensis* 為同一物種，但後者較早發表。

修正與否：同意 THP(IV) 之草豆蔻之基原名由 *Alpinia katsumadai* Hayata 修正為海南草豆蔻 *Alpinia hainanensis* K.Schum.。拉丁生藥名修正為 ALPINIAE HAINANENSIS SEMEN。

茵陳 (ARTEMISIAE HERBA)

283. 濱蒿 *Artemisia scoparia* Waldst. et Kit. (THP(III))^a
Artemisia scoparia Waldst. & Kitam. (TPL)
Artemisia scoparia Waldst. & Kit. (POWO)

分析：THP(III) 與 POWO 所用學名相同。

修正與否：不用修正。

沙苑蒺藜 (ASTRAGALI COMPLANATI SEMEN)

157. 扁莖黃耆 *Astragalus complanatus* Bunge (THP(III))
Astragalus complanatus R.Br. ex Bunge (TPL, POWO)

分析：*Astragalus complanatus* 之基原名發表在 Mém. Acad. Imp. Sci. St.-Petersbourg, Sér. 7. 15(1): 1(1869)，Bunge 為此書作者，他在發表此學名時已將 R.Br. 置於此種名之後，表示此學名是由 R.Br. 命名，Bunge 將它正式發表，因此 *Astragalus complanatus* R.Br. ex Bunge 為正確學名。

修正與否：同意扁莖黃耆之基原名由 *Astraga-*

lus complanatus Bunge 修正為
Astragalus complanatus R.Br. ex
Bunge。

黃耆 (ASTRAGALI RADIX)

358. 蒙古黃耆 *Astragalus membranaceus*
(Fisch.) Bunge var. *mongholicus* (Bunge)
P.K.Hsiao (THP(III))(1964)
Astragalus mongholicus Bunge (TPL)(1868)
Astragalus propinquus Schischk. (POWO,
MPNS)(1933) -synonym

分析：蒙古黃耆最早命名 *Phaca membranacea* Fisch. ex Link(1822)-nom. ival (無效發表)，蒙古黃耆 1868 年被 Bunge 認為與膜莢黃耆為 2 個獨立種 (Mém. Acad. Imp. Sci. St.-Petersbourg, Sér. 7. 11(16): 25 (1868))，1964 年中國 P.K.Hsiao (蕭培根) 把蒙古黃耆降為變種，但他引用文獻錯誤 (*A. membranaceus* Moench. 其實是 = *A. trimestris* L.)，故 P.K.Hsiao 之變種名被取消。最近 Flora of China 認為蒙古黃耆 (*A. mongholicus* Bunge) 與膜莢黃耆 (*A. membranaceus* (Fisch.) Bunge) 為同種，後者為同義名 (Flora of China, TPL)，POWO 曾提一名 *A. propinquus* Schischk.(1993) 以與膜莢黃耆區別，但此名現也成為蒙古黃耆之同義名 (POWO, MPNS)。2003 年香港之研究，兩者 ITS 非常相近，但不完全相同。

修正與否：基於上述，及蒙古黃耆之形態與膜莢黃耆仍有區別，站在藥

用及商業之立場，同意 THP(IV) 之蒙古黃耆之基原名 *Astragalus membranaceus* (Fisch.) Bunge var. *mongholicus* (Bunge) P.K.Hsiao 修正為 *Astragalus mongholicus* Bunge。

木香 (AUCKLANDIAE RADIX)

59. 木香 *Aucklandia lappa* Decne. (THP(III))
(1875)
Aucklandia costus Falc. (Flora of China,
POWO, MPNS)(1841)
Saussurea costus (Falc.) Lipsch. (TPL)
(1964)

分析：Hugh Falconer (1841) 建立新屬新種 *Aucklandia costus* Falc. (1841)，Decne. 沒看到此發表而逕將木香另立一屬命名 *Aplotaxis lappa* Decne. (1844)。其後的分類學者做了屬名的變動，包含 *Saussurea lappa* (Decne.) Sch. Bip (1846) 與 *Aucklandia lappa* (Decne.) Decne. (1875)。Cass. (1827) 因應菊科各屬學名的整理，發現 *Saussurea* 屬名有兩個不同的使用，於是將 *Saussurea* Salisb. 的屬名保留，而將 *Saussurea* DC. 屬名下的各學名轉移到新的屬 *Theodorea* 中，因此木香根據最早之發表 (1841) 而改了屬名 *Theodorea costus* Kuntz (1891)。之後發現 *Theodorea* 屬名有兩個不同的使用，因而將 *Theodorea* Cass. 屬回歸到 *Saussurea* DC.，而 *Saussurea* Salisb. 則轉移到 *Hosta* Tratt.，因而木香後回歸 *Saussurea costus* (Falc.) Lipsch. (1964)，此 TPL 當作正名。但 POWO

與 MPNS 將木香維持在 *Aucklandia* 屬，而 *Saussurea costus* (Falc.) Lipsch. 變成同義名。

修正與否：同意 THP(IV) 木香之基原名由 *Aucklandia lappa* Decne. 修正為 *Aucklandia costus* Falc.。

射干 (BELAMCANDAE RHIZOMA)

244. 射干 *Belamcanda chinensis* (L.) DC. (THP(III))(1805)
Iris domestica (L.) Goldblatt & Mabb. (TPL, POWO, MPNS)(2005)

分析：射干最早命名 *Epidendrum domesticum* L. (1753)，後改屬名 *Belamcanda chinensis* (L.) DC. (1805)，是東亞唯一屬於 *Belamcanda* 屬的物種。此學名襲用至今。2005 年分子 DNA sequence 之證據，發現射干與具姊妹種 *Iris dichotoma* 與北半球 *Iris* 屬（280 種）應屬同屬 [13]。故 TPL 將射干 *Belamcanda chinensis* (L.) DC. 列為 *Iris domestica* (L.) Goldblatt & Mabb. 之同義名。

修正與否：同意 THP(IV) 射干之基原名由 *Belamcanda chinensis* (L.) DC. 修正為 *Iris domestica* (L.) Goldblatt & Mabb.。拉丁生藥名修正為 IRIS RHIZOMA。

升麻 (CIMICIFUGAE RHIZOMA)

46. 升麻 *Cimicifuga foetida* L. (THP(III), ChP(2015), Flora of China)(1767)

Actaea cimicifuga L. (TPL, POWO, MPNS) (1753)

大三葉升麻 *Cimicifuga heracleifolia* Kom. (THP(III), ChP(2015), Flora of China) (1901)

Actaea heracleifolia (Kom.)(TPL, POWO, MPNS)(1998)

興安升麻 *Cimicifuga dahurica* (Turcz.) Maxim. (THP(III), ChP(2015), Flora of China)(1859)

Actaea dahurica (Turco. ex Fisch. & C.A.Mey.) Franch. (TPL, POWO, MPNS) (1883)

分析：以上三種升麻屬（*Cimicifuga*）植物，雖 TPL, POWO, MPNS 列在 *Actaea*（類葉升麻屬），但升麻屬果為蓇葖果（follicle）之特徵可與 *Actaea* 區別。目前 ChP（2015）仍以 *Cimicifuga* 為屬名，Flora of China 也以 *Cimicifuga* 包括絕大多數的種。

修正與否：升麻之三種基原名不作修正。

番瀉葉 (SENNAE FOLIUM)

336. 狹葉番瀉 *Cassia angustifolia* Vahl (THP(III), ChP(2015))(1813)

尖葉番瀉 *Cassia acutifolia* Dehile (THP(III), ChP(2015))(1790)

Senna alexandrina Mill. (TPL, POWO, MPNS)(1768)

分析：*Cassia* 屬與 *Senna* 屬在分類上有不同特徵，狹葉番瀉與尖葉番瀉之特徵應歸屬 *Senna*，且兩者為同種植物，故

TPL, POWO, MPNS 以較早發表且同種之 *Senna alexandrina* Mill. 當正名。

修正與否：同意 THP(IV) 之狹葉番瀉與尖葉番瀉的基原名修正為亞歷山大番瀉 *Senna alexandrina* Mill.。

決明子 (CASSIAE SEMEN)

153. 決明 *Cassia obtusifolia* L. (THP(III), ChP(2015))(1753)
Senna obtusifolia (L.) H.S.Irwin & Barneby (TPL, POWO, MPNS, Flora of China) (1982)
 小決明 *Cassia tora* L. (THP(III), ChP(2015))(1753)
Senna tora (L.) Roxb. (TPL, POWO, MPNS, Flora of China)(1832)

分析：同番瀉葉項之分析理由。

修正與否：同意 THP(IV) 決明及小決明之基原名分別修正為 *Senna obtusifolia* (L.) H.S.Irwin & Barneby 及 *Senna tora* (L.) Roxb.。

小薊 (CIRSII HERBA)

20. 刺兒菜 *Cirsium setosum* (Willd.) M. Bieb. (THP(III), ChP(2015))(1819)
Cirsium arvense (L.) Scop. (IPNI, TPL, POWO, MPNS, Flora of China) (1772)

分析：刺兒菜最早命名 *Serratula arvensis* L. (1753)
Serratula setosa Willd. (1803)
 Bieb. 改屬名為 *Cirsium setosum* 時未注

意到 Linne 1753 年發表之學名。

修正與否：同意 THP(IV) 刺兒菜之基原名由 *Cirsium setosum* (Willd.) M. Bieb. 修正為 *Cirsium arvense* (L.) Scop.。

化橘紅 (CITRI GRANDIS EXOCARPIUM)

45. 化州柚 *Citrus grandis* 'Tomentosa' (THP(III))
 柚 *Citrus grandis* (L.) Osbeck (THP(III)) (1757)
Citrus maxima (Burm.) Merr. (TPL, Flora of China)(1917)

分析：柚最早命名 *Citrus aurantium* L. var. *grandis* L. (1753)
Aurantium maximum Burm. (1755)
Citrus grandis (L.) Osbeck (1757)
Citrus decumana L. (1767)
Citrus maxima (Burm.) Merr. comb. nov. (1917)

種名 *maximum* 之發表比 *grandis* 早兩年。
 修正與否：目前 Flora of China 之柚學名亦用 *Citrus maxima* (Burm.) Merr.，與 TPL 一致，故同意將 THP(III) 柚的基原名由 *C. grandis* (L.) Osbeck 修正為 *C. maxima* (Burm.) Merr.。而化州柚為柚之園藝種，故應將 *C. grandis* 'Tomentosa' 改成 *C. maxima* 'Tomentosa'。化橘紅之拉丁生藥名修正為 CITRI MAXIMAE EXOCARPIUM。

枳實 (AURANTIUM FRUCTUS IMMATURE)

214. 甜橙 *Citrus sinensis* Osbeck (THP(III))

Citrus sinensis (L.) Osbeck (TPL)

分析：甜橙是柚 (*Citrus maxima*) 與橘 (*Citrus reticulata*) 的雜交種，起源於東南亞；生物學的角度，日常所吃的甜橙其實是變種，原來的種應該是酸橙，甜橙是酸橙 (*Citrus aurantium* L.) 在華南的變種。

Citrus L., Species Plantarum (1753), 本屬由 Linne 命名

Citrus x sinensis (L.) Osbeck, Reise Ostind. & China 250 (1765), 其同義名 *Citrus aurantium* var. *sinensis* L., Sp. Pl. 2: 783 (1753).

以上資料顯示，這個物種最早由 Linne 命名，經過其他科學證據，最後由 Osbeck 定其學名 *Citrus sinensis* Osbeck，將最早命名者列於其中有其意義。

修正與否：同意 THP(IV) 甜橙之基原名增加原命名者之縮寫 (L.)，如 *Citrus sinensis* (L.) Osbeck。

威靈仙 (CLEMATIDIS RADIX ET RHIZOMA)

209. 東北鐵線蓮 *Clematis manshurica* Rupr. (THP(III), ChP(2015))(1857)

Clematis terniflora DC. var. *manshurica* (Rupr.) Ohwi (TPL, Flora of China, MPNS) (1938)

分析：種名降為變種。

修正與否：同意 THP(IV) 東北鐵線蓮之基原名修正為 *Clematis terniflora* DC. var. *manshurica* (Rupr.) Ohwi。

川木通 (CLEMATIDIS CAULIS)

30. 繡球藤 *Clematis montana* Buch.-Ham. (THP(III))

Clematis montana Buch.-Ham. ex DC. (TPL, POWO, IPNI)(1817)

分析：*Clematis montana* Buch.-Ham. 之基原名發表在 Systema Naturale 1, 164 (1817)，此書之作者為 De Candolle，需要加上方完整。

修正與否：同意 THP(IV) 繡球藤之基原名之命名者由 Buch.-Ham. 修正為 Buch.-Ham. ex DC.。

沒藥 (MYRRHA)

156. 沒藥樹 *Commiphora myrrha* Engl. (THP(III), ChP(2015))

Commiphora myrrha (T.Nees) Engl. (TPL, POWO, MPNS)(1883)

分析：沒藥樹曾歸於 *Balsamea* 屬，後來分類調整歸於 *Commiphora* 屬，使用同義名有 *Balsamodendrum myrrha* T.Nees (Pl. Officin. t. 182 (1828))、*Balsamea myrrha* (T.Nees) Oken (Allg. Naturgesch. 3: 1760 (1841))、*Balsamea myrrha* Baill. (Hist. Pl. 5: 294 (1874))、*Commiphora myrrha* var. *molmol* Engl. (Bot. Jahrb. Syst. 15: 95 (1892))、*Commiphora molmol* (Engl.) Engl. ex Tschirch

(Handb. Pharmacogn. 3: 1117 (1925)) 及 *Commiphora coriacea* Engl. (Bot. Jahrb. Syst. 26: 369 (1899))等；分類學家 Jacq. 將其歸為 *Commiphora*，學名定為 *Commiphora myrrha* Engl. (Monogr. Phan. [A.DC. & C.DC.] 4: 10 (1883))，因最早命名 *Balsamodendrum myrrha* T.Nees，為尊重原命名者 T.Nees，命名變更時應將其置入。

修正與否：同意 THP(IV) 沒藥樹之基原名增加原命名者之縮寫 (T.Nees)，如 *Commiphora myrrha* (T.Nees) Engl.。

莪朮 (CURCUMAE RHIZOMA)

316. 溫鬱金 *Curcuma wenyujin* Y.H.Chen et C.Ling (THP(III), ChP(2015))(1981)
Curcuma aromatica Salisb. (TPL, POWO, MPNS)(1985)

分析：莪朮藥材之原植物應包括有根莖斷面為黃色之溫鬱金 *C. wenyujin* Y.H.Chen et C.Ling、根莖斷面為藍綠色之蓬莪朮 *C. phaeocaulis* Valetton 及根莖斷面為白色之廣西莪朮 *C. kwangsiensis* S.G.Lee et C.F.Liang。ChP(1985) 曾將溫鬱金定名為 *C. aromatica* Salisb.，中國陳毓亨等對溫鬱金的研究發現，溫鬱金在外觀形態及化學成分上和 *C. aromatica* Salisb. 有所差異，並確認 *C. aromatica* Salisb. 為毛鬱金；而毛鬱金和溫鬱金最大的差別在毛鬱金葉背披絨毛，花冠筒薔薇紅色，葉具長柄，葉柄長達 60 公分；而溫鬱金葉片無毛，花萼筒

及花冠均為白色 [14]。

修正與否：溫鬱金之基原名維持 *Curcuma wenyujin* Y.H.Chen & C.Ling。

鎖陽 (CYNOMORII HERBA)

436. 鎖陽 *Cynomorium songaricum* Rupr. (THP(III), ChP(2015), Flora of China) (1869)
Cynomorium coccineum L. subsp. *songaricum* (Rupr.) J.Léonard (The Plant List, POWO, MPNS)(1986)

分析：鎖陽最早命名 *Cynomorium coccineum* L. (1753)，後發現另一物種 *Cynomorium songaricum* Rupr. (1869)，此物種與 *C. coccineum* 不同。1986 年 J.Léonard 認為 *Cynomorium* 是單種，而包括兩個亞種 *Cynomorium coccineum* L. subsp. *songaricum* J.Léonard 及 *Cynomorium coccineum* L. subsp. *coccineum* J.Léonard，各有不同之分布地區。

修正與否：同意 THP(IV) 鎖陽之基原名由 *Cynomorium songaricum* Rupr. 修正為 *Cynomorium coccineum* L. subsp. *songaricum* (Rupr.) J.Léonard。

石斛 (DENDROBII CAULIS)

117. 黃花石斛 *Dendrobium tosaense* Makino (THP(III), Flora of Taiwan(II)) (1891)
鐵皮石斛 *Dendrobium officinale* Kimura & Migo (POWO, MPNS) (1936)

分析：POWO 及 MPNS 認為黃花石斛與鐵皮石斛為同物種，而 *D. tosaense* 為同義名，但黃花石斛與鐵皮石斛外觀相似，只有開花時才易區別。ChP(2010, 2015) 鐵皮石斛學名由 *Dendrobium candidum* Wall. ex Lindl. (ChP(2005)) 修正為 *Dendrobium officinale* Kimura & Migo，兩種為不同物種。

修正與否：同意 THP(IV) 黃花石斛之基原名維持 *Dendrobium tosaense* Makino。

白鮮皮 (DICTAMNI CORTEX)

111. 白鮮 *Dictamnus dasycarpus* Turcz. (THP(III), ChP(2015), Flora of China, POWO)(1842)
Dictamnus albus L. (TPL, POWO)(1753)

分析：*Dictamnus dasycarpus* Turcz. 與 *Dictamnus albus* L. 是代表兩個不同植物，前者原產於西伯利亞東南至中國及韓國，後者原產於歐洲到西伯利亞西南及喜馬拉雅西側，POWO 兩者都是正名。

修正與否：THP(IV) 白鮮之基原名維持 *Dictamnus dasycarpus* Turcz.。

山藥 (DIOSCOREAE RHIZOMA)

27. 薯蕷 *Dioscorea opposita* Thunb. (THP(III), ChP(2015))(1784)
恆春薯蕷 *Dioscorea doryphora* Hance (THP(III))(1866)
薯蕷 *Dioscorea polystachya* Turcz. (TPL, POWO, Flora of China)(1837)

分析：

1. 依 Flora of China 所述，*D. opposita* Thunb. (Flora of Japan 151, 1784)，此名曾廣泛以 *D. polystachya* Turcz. 被使用，*D. batatas* Decaise (家山藥) 也是 *D. polystachya* Turcz. 之同義名。由於日本薯蕷之材料以前被誤鑑定為印度才有的 *D. oppositifolia* L.，而此名被引用為同義名，使得 *D. opposita* 之學名變成多餘且不合法。
2. *D. doryphora* Hance 與 *D. polystachya* Turcz. 葉形差異很大，暫不修改。

修正與否：同意 THP(IV) 薯蕷之基原名由 *Dioscorea opposita* Thunb. 修正為 *Dioscorea polystachya* Turcz.。

粉萆薢 (DIOSCOREAE HYPOGLAUCAE RHIZOMA)

275. 粉背薯蕷 *Dioscorea hypoglauca* Palib. (THP(III))(1906)
Dioscorea collettii Hook.f. var. *hypoglauca* (Palib.) S.J.Pei & C.T.Ting (TPL, Flora of China, POWO, MPNS)(1976)

分析：*Dioscorea collettii* Hook.f. (1892) 之發表比 *Dioscorea hypoglauca* Palib. 早，1976 年把粉背薯蕷 *D. hypoglauca* Palib. 降為 *Dioscorea collettii* Hook.f. 的變種。

修正與否：同意 THP(IV) 粉背薯蕷之基原名修正為 *Dioscorea collettii* Hook.f. var. *hypoglauca* (Palib.) S.J.Pei & C.T.Ting。

柿蒂 (KAKI CALYX)

217. 柿 *Diospyros kaki* Thunb. (THP(III), ChP(2015), Flora of China)(1780)
Diospyros kaki L.f. (TPL, POWO)(1781)

分析：柿雖最早以 *D. kaki* Thunb. 發表於 Nova Acta Regiae Soc. SC. Upsal. iii.208 (1780)，但內容僅「pedunculis multifloris」而被認為無效發表。雖 Thunberg 在 1784 年於 Fl. Jan. 再度發表 *D. kaki* Thunb.，但此僅可當作同義名，因 1781 年已有發表 *D. kaki* L.f. 於 Suppl. Pl. 439 (1781)。

修正與否：同意 THP(IV) 柿的基原名修正為 *Diospyros kaki* L.f.。

白扁豆 (LABLAB ALBUM SEMEN)

105. 扁豆 *Dolichos lablab* L. (THP(III), ChP(2015))(1753)
Lablab purpureus (L.) Sweet (TPL, POWO, MPNS) (1826)

分析：*Dolichos lablab* L. (1753)
Dolicho purpureus L. (1753)
 上二個學名最初當作不同物種被發表後，發覺此二種植物為同種，且應該改成 *Lablab* 屬時，*Dolichos lablab* 改成 *Lablab lablab*，但此新學名違背命名原則，故利用同種植物 *Dolicho purpureus* L. 之學名去改成 *Lablab purpureus* (L.) Sweet (1826)。而拉丁生藥名因不符拉丁文法，ALBUM 應置於 SEMEN 之後。

修正與否：同意 THP(IV) 之扁豆之基原名由 *Dolichos lablab* L. 修正為 *Lablab purpureus* (L.) Sweet。而拉丁生藥名修正為 LABLAB SEMEN ALBUM。

墨旱蓮 (ECLIPTAE HERBA)

395. 鱧腸 *Eclipta prostrata* L. (THP(III), ChP(2015))
Eclipta prostrata (L.) L. (TPL, Flora of China, POWO, MPNS)(1771)

分析：鱧腸最早發表為 *Verbesina prostrata* L. (1753)，故 *Eclipta prostrata* L. 之寫法缺少改屬名之記錄是錯誤的。

修正與否：同意 THP(IV) 鱧腸之基原名修正為 *Eclipta prostrata* (L.) L.。

秦皮 (FRAXINI CORTEX)

271. 苦檻白蠟樹 *Fraxinus rhynchophylla* Hance (THP(III), ChP(2015))(1869)
Fraxinus chinensis Roxb. subsp. *rhynchophylla* (Hance) A.E.Murray (TPL, Flora of China, POWO) (1983)
 尖葉白蠟樹 *Fraxinus szaboana* Lingelsh. (THP(III))(1907)
 白蠟樹 *Fraxinus chinensis* Roxb. (THP(III))(1820)

分析：1. 苦檻白蠟樹之原種名被降為亞種。
 2. 1907 年被發表之 *Fraxinus szaboana* Lingelsh. 被鑑定與 *Fraxinus chinensis* Roxb. 為同種植物。

修正與否：同意 THP(IV) 之苦櫪白蠟樹之基原修正為 *Fraxinus chinensis* Roxb. subsp. *rhynchophylla* (Hance) A.E.Murray，而尖葉白蠟樹之基原名 *F. szaboana* Lingelsh. 刪除。

川貝母 (FRITILLARIAE CIRRHOSAE BULBUS)

34. 暗紫貝母 *Fritillaria unibracteata* Hsiao et K.C.Hsia (THP(III), ChP(2015))(1977)
Fritillaria unibracteata P.K.Hsiao & K.C.Hsia (TPL, Flora of China, POWO) (1977)

瓦布貝母 *Fritillaria unibracteata* Hsiao et K.C.Hsia var. *wabuensis* (S.Y.Tang et S.C.Yue) Z.D.Liu, S.Wang et S.C.Chen (THP(III))(2009)
Fritillaria unibracteata P.K.Hsiao & K.C.Hsia var. *wabuensis* (S.Y.Tang & S.C.Yueh) Z.D.Liu, Shu Wang & S.C.Chen (TPL, POWO)

分析：命名者之一 Hsiao 修正為 P.K.Hsiao。

修正與否：同意 THP(IV) 暗紫貝母及瓦布貝母基原名之種名後命名者由 Hsiao 修正為 P.K.Hsiao。

白茅根 (IMPERATAE RHIZOMA)

106. 白茅 *Imperata cylindrica* (L.) P.Beauv. var. *major* (Nees) C.E.Hubb. (THP(III))(1940)
Imperata cylindrica (L.) Raeusch. (TPL, Flora of China, POWO, MPNS)(1797)

分析：白茅最早命名 *Langurus cylindrica* L. (1759)

Imperata cylindrica (L.) Raeusch. (1797)
後有大白茅之命名 *Imperata koenigii* (Retz.) P.Beauv. var. *major* Nees (1841)
Imperata cylindrica (L.) P.Beauv. var. *major* (Nees) C.E.Hubb. (1940) 即為 (THP(III)) 之基原名。

但 Kew 不接受 1940 年之變種名，而以 1797 年之學名作為正名，而 THP(III) 之名為同義名。

修正與否：同意 THP(IV) 白茅之基原名修正為 *Imperata cylindrica* (L.) Raeusch.。

大青葉 (ISATIDIS FOLIUM) 北板藍根 (ISATIDIS RADIX) 青黛 (NATURALIS INDIGO)

10/83/202. 菘藍 *Isatis indigotica* Fortune (THP(III))(1846)
Isatis tinctoria L. (TPL, Flora of China, POWO, MPNS)(1753)

分析：*Isatis tinctoria* L. (1753) 最初以歐洲種命名，其果實的多形性與莖生葉葉耳的形狀和大小差異而產生 *Isatis indigotica* Fortune (1846) 之命名，而介於此二種之中間種均經引進或馴化存在於中國、亞洲、歐洲及北美。而青黛拉丁生藥名因不符拉丁文法，NATURALIS 應置於 INDIGO 之後。

修正與否：同意 THP(IV) 之松藍之基原名修正為 *Isatis tinctoria* L.。青

黛拉丁生藥名修正為 INDIGO
NATURALIS。

川楝子 (TOOSENDAN FRUCTUS)

37. 川楝 *Melia toosendan* Siebold et Zucc.
(THP(III))(1845)

苦楝 *Melia azedarach* L. (TPL, Flora of
China, POWO, MPNS)(1753)

分析：上述二種為同一物種，而以苦楝之命名較早。

修正與否：同意 THP(IV) 川楝之基原名修正為
苦楝 *Melia azedarach* L.。川楝子
拉丁生藥名修正為 AZEDARACH
FRUCTUS。

薄荷 (MENTHAE HERBA)

422. 薄荷 *Mentha haplocalyx* Briq. (THP(III),
ChP(2015))(1889)
Mentha canadensis L. (TPL, Flora of China,
POWO)(1753)

分析：上述二種為同一物種，而以 *M. canadensis* L. 之命名較早。

修正與否：同意 THP(IV) 薄荷之基原名
Mentha haplocalyx Briq. 修正為
Mentha canadensis L.。

麥門冬 (OPHIPOGONIS RADIX)

330. 麥冬 *Ophiopogon japonicus* (L.f.) Ker
Gawl. (THP(III))(1807)
Ophiopogon japonicus (Thunb.) Ker Gawl.
(TPL, POWO)(1807)

分析：麥冬最早之命名 *Convallaria japonica*
Thunb.(1780)

接著是 *Convallaria japonica* L.f. (1781)

後來改屬名 *Ophiopogon* 不應以 1781
年為依據而需以 1780 年之名為依據去
改。

修正與否：同意 THP(IV) 麥冬之基原名過去
之命名者 (L.f.) 修正為 (Thunb.)，
而成為 *Ophiopogon japonicus*
(Thunb.) Ker Gawl.。

半夏 (PINELLIAE RHIZOMA)

87. 半夏 *Pinellia ternata* (Thunb.) Breitenb.
(THP(III))(1879)
Pinellia ternata (Thunb.) Makino (TPL,
POWO, MPNS)(1901)

分析：半夏最早之命名 *Arum ternatum* Thunb.
(1784)，其後改了屬名 *Pinellia ternata*
(Thunb.) Breitenb.，但其改名過程太
粗略，被當作無效發表。故 TPL 承認
1901 年之改名 *Pinellia ternata* (Thunb.)
Makino。

修正與否：同意 THP(IV) 半夏之基原名命名
者由 Breitenb. 修正為 Makino。

虎杖 (POLYGONI CUSPIDATI RHIZOMA ET RADIX)

191. 虎杖 *Polygonum cuspidatum* Siebold et
Zucc. (THP(III), ChP(2015))(1846)
Reynoutria japonica Houtt. (TPL, Flora of
China, POWO, MPNS)(1777)

分析：虎杖最早命名為 *Reynoutria japonica* Houtt.(1777)，*Polygonum cuspidatum* Siebold et Zucc. (1846) 為獨立命名，後發覺此二學名為同一物種。

修正與否：同意 THP(IV) 虎杖之基原名修正為 *Reynoutria japonica* Houtt.，拉丁生藥名修正為 REYNOUTRIAE JAPONICAE RHIZOMA ET RADIX。

何首烏(POLYGONI MULTIFLORI RADIX)

首烏藤(POLYGONI MULTIFLORI CAULIS)

146/239. 何首烏 *Polygonum multiflorum* Thunb.

(THP(III), ChP(2015))(1784)

Reynoutria multiflora (Thunb.)

Moldenke (TPL, POWO, MPNS)

(1941)

Fallopia multiflora (Thunb.) Haraldsom

(Flora of China)(1978)

分析：*Reynoutria* (ITS 及花粉粒之表面雕紋) 與 *Polygonum* 及 *Fallopia* 有所區別，雖 *Reynoutria* 為雌雄異株，*Fallopia* 花為兩性花，而何首烏的花為兩性，但依 POWO 與 MPNS 之意見修正。

修正與否：同意 THP(IV) 何首烏之基原名修正為 *Reynoutria multiflora* (Thunb.) Moldenke。而何首烏及首烏藤之拉丁生藥名分別修正為 REYNOUTRIAE MULTIFLORAE RADIX 及 REYNOUTRIAE MULTIFLORAE CAULIS。

郁李仁 (PRUNI SEMEN)

237. 長柄扁桃 *Prunus pedunculata* Maxim.

(THP(III))

Prunus pedunculata (Pall.) Maxim. (TPL,

POWO)(1833)

分析：最早之學名 *Amygdalus pedunculata* Pall.，1833 年 Maxim. 改屬名為 *Prunus pedunculata* (Pall.) Maxim. (1833)。

修正與否：同意 THP(IV) 長柄扁桃之基原名增加最早命名者之縮寫 (Pall.) 而成為 *Prunus pedunculata* (Pall.) Maxim.。

葛花 (PUERARIAE FLOS) 葛根 (PUERARIAE RADIX)

367/369. 野葛 *Pueraria lobata* (Willd.) Ohwi

(THP(III))(1935)

Pueraria montana (Lour.) Merr. var.

lobata (Willd.) Maesen & S.M.Almeida

ex Sanjappa & Predeep (TPL, Flora of

China, POWO) (1992)

分析：葛最早命名 *Dolichos montanus* Lour. (1790)

野葛獨立發表 *Dolichos lobatus* Willd.

(1802)

葛改屬名 *Pueraria montana* (Lour.)

Merr. (Flora of Taiwan)(1947)

野葛改屬名 *Pueraria lobata* (Willd.)

Ohwi (1947)

野葛改為葛之變種 *Pueraria montana*

(Lour.) Merr. var. *lobata* (Willd.) Maesen

& S.M.Almeida ex Sanjappa & Predeep

(1992)。

367/369. 甘葛藤 *Pueraria thomsonii* Benth.
(THP(III)) (1865)

Pueraria montana (Lour.) Merr. var.
thomsonii (Benth.) M.R.Almeida (TPL,
Flora of China, POWO) (1998)

分析：甘葛藤最早命名 *Pueraria thomsonii*
Benth. (1865)

前曾置於野葛之變種 *Pueraria lobata*
Willd. var. *thomsonii* (Benth.) Maesen
(1985)，現改為葛之變種 *Pueraria*
montana (Lour.) Merr. var. *thomsonii*
(Benth.) M.R.Almeida (1998)。

修正與否：同意野葛與甘葛藤之基原名分別
修正為 *Pueraria montana* (Lour.)
Merr. var. *lobata* (Willd.) Maesen
& S.M.Almeida ex Sanjappa &
Predeep 及 *Pueraria montana*
(Lour.) Merr. var. *thomsonii* (Benth.)
M.R.Almeida。甘葛藤之藥材中文
名依 ChP(2015) 修正為粉葛^b。

補骨脂 (PSORALEAE FRUCTUS)

372. 補骨脂 *Psoralea corylifolia* L. (THP(III),
ChP(2015))(1753)

Cullen corylifolium (L.) Medik. (TPL, Flora
of China)(1787)

分析：Medikus 於 1787 年創立 *Cullen* 屬，
而將補骨脂屬 *Psoralea* 改隸 *Cullen*
屬。*Psoralea* 屬為灌木複葉之頂葉具刺
尖，而 *Cullen* 屬則灌木或草本葉無刺

突。TPL 及 Flora of China 均以 *Cullen*
corylifolium (L.) Medik. 為正名，而
THP(III) 與 ChP(2015) 均用 *Psoralea*
corylifolia L.。

修正與否：同意 TPL 之意見將 THP(IV) 補
骨脂之基原名修正為 *Cullen*
corylifolium (L.) Medik.，拉丁生藥
名修正為 CULLENIS FRUCTUS。

白頭翁 (PULSATILLAE RADIX)

107. 白頭翁 *Pulsatilla chinensis* (Bunge) Regel
(THP(III), ChP(2015), POWO)(1861)

Anemone chinensis Bunge (TPL) (1833)

分析：*Pulsatilla* 屬與 *Anemone* 屬分類極為
相近。*Pulsatilla* 屬在結果時花柱變
得很細長且呈羽狀，而 *Anemone* 則
無此特徵，檢視白頭翁之寫生圖符合
Pulsatilla 屬，ChP(2015) 及 Flora of
China 也用 *Pulsatilla* 屬。

修正與否：維持 THP(III) 之白頭翁 *Pulsatilla*
chinensis (Bunge) Regel 之基原名。

豬苓 (POLYPORUS)

410. 真菌豬苓 *Polyporus umbellatus* (Pers.)
Fries (THP(III))

Polyporus umbellatus (Pers.) Fr.
(MycoBank)

修正與否：同意 THP(IV) 真菌豬苓基原名的
命名者 Fries 修正為 Fr.。

茯苓 (PORIA) 赤茯苓 (RUBRA PORIA)

茯苓皮 (PORIAE CUTIS) 茯神 (PORIA CUM PINI RADIX)

278/279/280/282. 真菌茯苓 *Poria cocos* (Schwein.)

F.A. Wolf (THP(III))(1922)

Macrohyporia cocos (Schwein.) I. Johans. & Ryvanden (Index Fungorum)(1979)

Wolfiporia extensa (Peck) Ginns (Index Fungorum)(1984)

分析：*Sclerotium cocos* Schwein. (1822)

Pachyma cocos Fries (1822)

Daedalea extensa Peck (1891)

Poria cocos (Schwein.) F.A. Wolf (Mycobank)(1922)

Wolfiporia extensa (Peck) Ginns (Index Fungorum)(1984)

真菌茯苓最早是 Schwein. 提出菌核的名稱 (1822) 後，同年 Fries 用 Schwein. 之描述提出真菌之學名 (1822)，1922 年 Wolf 改名為 *Poria cocos* (Schwein.) F.A. Wolf (THP(III))，而 Index Fungorum 之現名 (current name) 為 *Macrohyporia cocos* (Schwein.) I. Johans. & Ryvanden (1979)。

鑑於 Peck 曾在 1891 年提出 *Daedalea extensa* Peck (1891) 之學名，Ginns 檢視美國 *Poria cocos* 之標本後，歸入新屬 *Wolfiporia extensa* (Peck) Ginns (telomorph 有性世代) (Mycotaxon 21: 332 (1984))，此名在 Index Fungorum 也被接受。

修正與否：一個分類單元真菌之正確名稱是第一個 telomorph 的合法名稱，故真菌茯苓之基原名修正為

Wolfiporia extensa (Peck) Ginns。

赤茯苓之拉丁生藥名不符拉丁文法，修正為 *PORIA RUBRA*。

使君子 (QUISQUALIS FRUCTUS)

176. 使君子 *Quisqualis indica* L. (THP(III), ChP(2015), Flora of China)(1762)

Combretum indicum (L.) DeFilipps (TPL) (1998)

分析：*Quisqualis* 屬花萼筒長，小蕊不突出於花萼筒外，可與 *Combretum* 屬區別。檢視使君子之花特徵，符合 *Quisqualis* 屬。Flora of China 及 ChP(2015) 使君子基原名均使用 *Quisqualis indica* L.。

修正與否：同意 THP(IV) 使君子之基原名維持 *Quisqualis indica* L.。

竹茹 (BAMBUSAE CAULIS IN TAENIAS)

136. 大頭典竹 *Sinocalamus beecheyanus* (Munro) McClure var. *pubescens* P.F. Li (THP(III), ChP(2015))(1946)

Bambusa beecheyana Munro var. *pubescens* (P.F. Li) W.C. Lin (TPL, Flora of China, Flora of Taiwan) (1964)

分析：雖然 POWO、TROPICOS 兩個資料庫都將 *Bambusa beecheyana* Munro var. *pubescens* (P.F. Li) W.C. Lin 列為 *Bambusa beecheyana* Munro 的同物異名，且國際竹藤中心 (Intern. Centre for Bamboo and Rattan) 的 "World checklist of bamboos and rattans" 及

Kew植物園，也都是採取同樣比較廣義定義的處理，但 *Flora of China* 和 *Flora of Taiwan* 仍將大頭典竹處理為變種的層級，因此依據 *Flora of China* 和 *Flora of Taiwan* 將大頭典竹的學名改為 *Bambusa beecheyana* Munro var. *pubescens* (P.F.Li) W.C.Lin。

修正與否：同意 THP(IV) 大頭典竹之基原修正為 *Bambusa beecheyana* Munro var. *pubescens* (P.F.Li) W.C.Lin。

羅漢果 (SIRAITIAE FRUCTUS)

443. 羅漢果 *Siraitia grosvenorii* (Swingle) C.Jeffrey ex A.M.Lu et Z.Y.Zhang (THP(III))(1984)
Siraitia grosvenorii (Swingle) C.Jeffrey ex A.M.Lu & Zhi Y.Zhang (TPL)(1984)

分析：Z.Y.Zhang 的縮寫可能是代表多位命名者。

修正與否：為防混淆，同意 THP(IV) 羅漢果命名者 Z.Y.Zhang 修正為 Zhi Y.Zhang。

槐角 (SOPHORAE FRUCTUS)

槐花 (SOPHORAE FLOS ET FLOS IMMATURUS)

槐米 (SOPHORAE FLOS IMMATURUS)

378/379/380. 槐 *Sophora japonica* L. (THP(III), ChP (2015))(1767)
Styphnolobium japonicum (L.) Schott (TPL, *Flora of China*, POWO)(1830)

分析：*Styphnolobium* 屬由 *Sophoreae* 分

裂產生，*Sophora* 屬仍然存在，但 *Styphnolobium* 之種不含 quinolizidine alkaloid，所以槐更名為 *Styphnolobium japonicum* (L.) Schott (1830)。

修正與否：同意 THP(IV) 槐之基原名修正為 *Styphnolobium japonicum* (L.) Schott。

胖大海 (STECULIAE LYCHNOPHORAE SEMEN)

226. 胖大海 *Sterculia lychnophora* Hance (THP(III), ChP(2015))(1876)
Scaphium affine (Mast.) Pierre (TPL, POWO)(1889)

分析：胖大海最早命名 *Sterculia affine* Mast. (1874)
Sterculia lychnophora Hance (1876)
Scaphium affine (Mast.) Pierre (1889)
Sterculia affine 之名比 *S. lychnophora* 早發表。

修正與否：同意 THP(IV) 胖大海之基原名修正為 *Scaphium affine* (Mast.) Pierre。拉丁生藥名由 STECULIAE LYCHNOPHORAE SEMEN 修正為 SCAPHII SEMEN。

通草 (TETRAPANACIS MEDULLA)

321. 通脫木 *Tetrapanax papyriferus* (Hook.) K.Koch (THP(III))
Tetrapanax papyrifer (Hook.) K.Koch (TPL, ChP(2015))(1859)

分析：通脫木最早命名 *Aralia papyrifera* Hook. (1855)

後改屬名 *Tetrapanax papyrifer* (Hook.) K.Koch (1859)

種名陽性為 *papyrifer* 而非 *papyriferus*，過去 Flora of Taiwan(II)、THP(II)、THP(III) 均寫錯了。

修正與否：同意 THP(IV) 通脫木之基原名 *Tetrapanax papyriferus* (Hook.) K.Koch 修正為 *Tetrapanax papyrifer* (Hook.) K.Koch。

鉤藤 (UNCARIAE RAMULUS CUM UNCIS)

374. 鉤藤 *Uncaria rhynchophylla* (Miq.) Jacks. (THP(III))- 無此學名
Uncaria rhynchophylla (Miq.) Miq. ex Havil. (TPL, ChP(2015), Flora of China) (1897)
Uncaria rhynchophylla (Miq.) Miq. (POWO)(1870)

分析：鉤藤最早命名 *Nauclea rhynchophylla* Miq.(1867)
 後改屬名 *Uncaria rhynchophylla* (Miq.) Miq. (IPNI)(1870)
 Jacks. 沒有命名過。Miq. ex Havil. 命名的，發表於 J. Linn. Soc. 33, 89 (1897)，變成同義名。

修正與否：同意 THP(IV) 鉤藤之基原名修正為 *Uncaria rhynchophylla* (Miq.) Miq.。

374. 恆春鉤藤 *Uncaria lanosa* Wall. var. *appendiculata* Ridsd. (THP(III))(1978)

Uncaria lanosa Wall. var. *appendiculata* (Benth.) Ridsdale (TPL)

分析：恆春鉤藤最早命名 *Uncaria appendiculata* Benth. (1843)

後降為變種 *Uncaria lanosa* Wall. var. *appendiculata* (Benth.) Ridsdale (1978)。

修正與否：同意 THP(IV) 恆春鉤藤之基原名增加變種過去命名紀錄之 (Benth.)，命名者 Ridsd. 修正為 Ridsdale，而成為 *Uncaria lanosa* Wall. var. *appendiculata* (Benth.) Ridsdale。

槲寄生 (VISCI HERBA)

399. 槲寄生 *Viscum coloratum* (Komarov) Nakai (THP(III))(1919)
Viscum coloratum (Kom.) Nakai (TPL) (1919)

修正與否：同意 THP(IV) 槲寄生過去之命名者 Komarov 修正為 Kom.。

二、其他中藥材拉丁生藥名之修正

生藥學對生藥拉丁文之稱呼常不加用部，如麻黃為 *Ephedra*，用基原植物之屬名當拉丁生藥名，同時也意涵了用部為地上草質莖。而在中藥典上，如 ChP(2005) 用 HERBA EPHEDRAE 表示麻黃，即用部置前而後加麻黃 (EPHEDRA) 拉丁文名詞之所有格。後 ChP 統一用部置於後，而前加屬名之拉丁文名詞所有格而變成 EPHEDRAE HERBA [15]，如 ChP(2015)。但有些稱呼，其形容詞拉丁語化置於用部之前，依照拉丁語文法這是錯誤的 [16]，如青黛 NATURALIS INDIGO。在

THP(III) 中形容詞中置於用部前之不當使用，已有部分改正，而剩餘仍有 11 個品項屬於此種情形，需修正如下：

品 項	THP(III) 名稱	THP(IV) 名稱
苦 杏 仁	ARMENIACAE AMARUM SEMEN	ARMENIACAE SEMEN AMARUM
桂 心	CINNAMOMI CENTRALIS CORTEX	CINNAMOMI CORTEX CENTRALIS
橘 紅	CITRI RUBRUM EXOCARPIUM	CITRI EXOCARPIUM RUBRUM
雞 內 金	GALLI GIGERII ENDOTHELIUM CORNEUM	GALLI GIGERII CORNEUM ENDOTHELIUM
猪 牙 皂	GLEDITSIAE ABNORMALIS FRUCTUS	GLEDITSIAE FRUCTUS ABNORMALIS
白 扁 豆	LABLAB ALBUM SEMEN	LABLAB SEMEN ALBUM
青 黛	NATURALIS INDIGO	INDIGO NATURALIS
白 芍	PAEONIAE ALBA RADIX	PAEONIAE RADIX ALBA
赤 芍	PAEONIAE RUBRA RADIX	PAEONIAE RADIX RUBRA
胡 麻 仁	SESAMI NIGRUM SEMEN	SESAMI SEMEN NIGRUM
浮 小 麥	TRITICI LEVIS FRUCTUS	TRITICI FRUCTUS LEVIS

而此形容詞之性與用部之性需一致，此等在 THP(III) 已有遵循使用，如下列 5 例：

附子	ACONITI LATERALIS RADIX PRAEPARATA
穀芽	ORYZAE FRUCTUS GERMINATUS
青皮	CITRI RETICULATAE PERICARPIUM VIRIDE
槐米	SOPHORAE FLOS IMMATURUS
生薑	ZINGIBERIS RHIZOMA RECENS

用部有兩個以上則形容詞之性需與後面用部之性一致，此情形在 THP(III) 尚無列入之例，實際中藥典例子也少，如下例 RADIX ET RHIZOMA（中性）後置

PRAEPARATA（陰性）是錯誤的，須修正為 PRAEPARATUM：

炙甘草 GLYCYRRIZAE RADIX ET RHIZOMA PRAEPARATA CUM MELLE

(ChP(2015)、ChP(2020))

而 THP(III) 生藥拉丁名是由與藥材有關之名詞不變格，後加一形容詞，如下三例也以同上規則處理：

白僵蠶 BOMBYX BATRYTICATUS

牛 黃 BOVIS CALCULUS

石 膏 GYPSUM FIBROSUM

最後，習用已久之肉蓯蓉之拉丁生藥名 CISTANCHES HERBA (THP(III), ChP(2015), ChP(2020)) 因前詞不符合拉丁名詞之第三格變，應修正為 CISTANCHIS HERBA。

另外，THP(III) 中豆蔻的基原植物白豆蔻 *Elettaria cardamomum* (L.) Maton 的果實為長橢圓形，與一般市售的圓形豆蔻不符，係基原植物錯誤，而 ChP(2015 與 2020) 的豆蔻基原植物為白豆蔻 *Amomum krervanh* Pierre ex Gagnep. (ChP 誤植為 *Amomum kravanh* Pierre ex Gagnep.) 或爪哇白豆蔻 *Amomum compactum* Sol. ex Maton；《香港中藥材標準》的豆蔻基原植物為爪哇白豆蔻 *Amomum compactum* Sol. ex Maton，因此豆蔻基原植物擬改為爪哇白豆蔻 *Amomum compactum* Sol. ex Maton。拉丁生藥名由 ELETTARIAE ROTUNDUS FRUCTUS 修正為 AMOMI FRUCTUS ROTUNDUS。

結果

除了豆蔻因基原植物錯誤作修正外，其他 58 項學名經過分析後共修正了 48 項，10 項保留原來之學名。

1. 有修正之 48 項中，僅修正命名者之部分有 14 項，包括：

- (1) 扁莖黃耆增加命名者 R.Br.
- (2) 繡球藤增加命名者 ex DC.

(3.4) 暗紫貝母及瓦布貝母 Hsiao 修正為

P.K.Hsiao 是命名者交代詳細以免混淆

(5) 沒藥樹增加過去之命名者 (T.Nees)

(6) 甜橙增加過去之命名者 (L.)

(7) 長柄扁桃增加原命名者 (Pall.)

(8) 麥冬最早由 Thunb. 命名，因此將過去之命名者 (L.f.) 修正為 (Thunb.)

(9) 鉤藤之命名者 Jacks. 修正為 Miq.

(10) 恆春鉤藤增加過去之命名者 (Benth.) 及命名者由 Ridsd. 修正為 Ridsdale

(11) 鱧腸增加過去之命名者 (L.)

(12) 槲寄生過去之命名者 (Komarov) 修正為 (Kom.)

(13) 真菌豬苓之命名者 Fries 修正為 Fr.

(14) 羅漢果之命名者由 Z.Y.Zhang 修正為 Zhi Y.Zhang

2. 由於學名之種名字尾錯誤而修正有 1 項：
通脫木 *papyrifera* 不是陽性，修正為 *papyrifer*。

3. 現有學名與較早發表之學名為同一物種，修正為較早之學名，共有 13 項：
刺兒菜、菰藍、川棟、薄荷、柚、木香、扁豆、虎杖、輪葉沙參、胖大海、草豆蔻、狹葉番瀉、尖葉番瀉。

4. 由於分類學的研究而作了不同屬名之修正，共有 8 項：

(1) 大頭典竹由 *Sinocalamus* 改成 *Bambusa*

(2) 何首烏由 *Polygonum* 改成 *Reynoutria*

(3.4) 決明、小決明由 *Cassia* 改成 *Senna*

(5) 射干由 *Belamcanda* 改成 *Iris*

(6) 真菌茯苓由 *Poria* 改成 *Wolfiporia*

(7) 補骨脂由 *Psoralea* 改成 *Cullen*

(8) 槐由 *Sophora* 改成 *Styphnolobium*

5. 由於分類學的研究而降為變種或亞種，或變種不被承認之修正，共 7 項：

東北鐵線蓮、鎖陽、粉背薯蕷、苦檻白蠟樹、白茅、野葛、甘葛藤。

6. 廢棄原學名之無效發表或不合法命名，共 4 項：

蒙古黃耆、柿、半夏、薯蕷。

7. 原學名變成同義名，而其正名也是中藥材基原名之一，因而被刪除者有 1 項：尖葉白蠟樹。

8. 而中藥材拉丁生藥名除隨基原名之變動作修正外，其他包括形容詞之不當使用等共修正 15 項。

討論

中藥典之中藥材品項基原內容包括中藥材之拉丁名、中文名、英文名、基原植物學名、科名及藥用部位等。近年藥典之更新，THP(II) 為 102 年，THP(III) 為 107 年，每五年再版一次，而 ChP(2005)(2010)(2015)(2020) 也是五年一版，隨著各層級研究的進步，藥典之基原更新是有其必要。而大家關心基原植物之所屬科名目前上述之藥典均尚維持傳統之作法，如大麻科 (Cannabaceae) 併入桑科 (Moraceae)，五味子科 (Schisandraceae) 併入木蘭科 (Magnoliaceae)。《香港中藥材標準》已於 2005 至 2020 年出版第一冊至第十冊。前 THP(II)、THP(III) 有修正之基原部份，與 ChP(2015) 所載已有所差異，THP(IV) 出版後，希望能群覽各國藥典中藥材之基原及拉丁生藥名並作差異分析，將有助將來出版 THP 之參考。

備註

^a et 與 & 同義，目前 IPNI 與 POWO 之

accepted name 皆以 & 代替 et，為求一致，THP(IV) 將一律把 et 改為 &。

^b 臺灣中藥典第四版出版前，編修聯席會議決議粉葛分項處理，粉葛之拉丁生藥名修正為 PUERARIAE THOMSONII RADIX。

參考文獻

1. 行政院衛生署中華中藥典編修小組，中華中藥典，行政院衛生署中醫藥委員會，台北，臺灣，2004。
2. 行政院衛生署，公告『自即日起，「中華中藥典」更名為「台灣傳統藥典」』，取自 <https://dep.mohw.gov.tw/DOCMAP/cp-759-5513-108.html>。
3. 行政院衛生署臺灣中藥典編修小組，臺灣中藥典（第二版），行政院衛生署中醫藥委員會，台北，臺灣，2013。
4. 衛生福利部臺灣中藥典第三版編輯工作小組，臺灣中藥典（第三版），衛生福利部，台北，臺灣，2018。
5. The Plant List - home page. <http://www.theplantlist.org/>
6. The International Plant Names Index - home page. <https://www.ipni.org/>
7. Index Fungorum. <http://www.indexfungorum.org/Names/Names.asp>
8. MycoBank Database. <http://www.mycobank.org/>
9. Encyclopedia of Life. <https://eol.org/>
10. 中國動物物種編目數據庫 <http://www.zoology.csdb.cn/page/showEntity.vpage?uri=specieslist.specieslist>
11. Plants of the World Online. <http://www.plantsoftheworldonline.org/>
12. Medicinal Plants Names Services. <https://mpns.>

- science.kew.org/mpns-portal/
13. Goldblatt P. *Belamcanda* included in *Iris*, and the new combination *I. domestica* (Iridaceae: Irideae). *Novon*, 2005; 15(1): 128-132.
14. 高瑞隆、賴瑞聲、蕭翊柱、胡敏夫、吳明哲，春鬱金、秋鬱金基原辨正。農業試驗所技術服務。2007；71：24-26。
15. 陳昱璋、黃書鈴、陳益昇，臺灣中藥典第三版生藥拉丁名及基原學名之命名。中醫藥雜誌。2019；30(1)：19-34。
16. 沈顯生、Ziosi A，植物學拉丁文（第3版），中國科學技術大學出版社，合肥市，中國，pp. 47，2015。

Revision of the Origins and Latin Names of Crude Drugs in Taiwan Herbal Pharmacopeia (IV)

Yu-Chang Chen^{1, #}, Chia-Jung Lee^{2, #}, Wen-Li Liang^{2, #}, Shorong-Shii Liou^{3, #},
Chao-Lin Kuo^{4, #}, Ih-Sheng Chen^{1, *}

¹ School of Pharmacy, College of Pharmacy, Kaohsiung Medical University, Kaohsiung, Taiwan

² Graduate Institute of Pharmacognosy, College of Pharmacy, Taipei Medical University, Taipei, Taiwan

³ Department of Pharmacy, Tajen University, Ping-Tung, Taiwan

⁴ Department of Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources, China Medical University, Taichung, Taiwan

The Taiwan Herbal Pharmacopeia 4th edition (THP(IV)) have been published in 2021. The THP(III) arranged as monograph in 2018, was a successive edition of THP(II), which contents referred majorly of ChP(2015), especially in plant origins. In the time of revising the THP(II), the Royal Botanic Gardens, Kew announced the production of databases of The Plant List (TPL), the International Plant Names Index (IPNI) which provided valuable scientific names of medicinal plants. The databases of Index Fungorum and MycoBank were referred for scientific names of medicinal fungi. The databases of Encyclopedia of Life and China Animal Species Catalogue Database were referred for scientific names of medicinal animals in THP(III). This time we checked thoroughly the origins and Latin names of crude drugs in THP(III) and referred the update databases of Plants of the World Online (POWO) and Medicinal Plants Names Services (MPNS), together with Index Fungorum and MycoBank. After analyzing 58 scientific names, 48 scientific names and 23 Latin names of crude drugs were corrected. THP(IV) will own a new face on the origins and Latin names of crude drugs.

Key words: scientific name, Chinese herbal medicine, Latin name of crude drug, Taiwan Herbal Pharmacopeia

*Correspondence author: Ih-Sheng Chen, School of Pharmacy, College of Pharmacy, Kaohsiung Medical University, No. 100, Shin-Chuan 1st Road, Kaohsiung 80708, Taiwan, Tel: +886-7-3121101 ext. 2191, Email: m635013@kmu.edu.tw

[#]: equal contribution.

Received 16th April 2021, accepted 27th October 2021